

Num

Chapter 25

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1
:מֹאב בְּנֹת-אֲלָנָה לְעָמָל וְיַהֲרָאֵל וַיֵּשְׁבוּ
โมอับ ธิดา-ของ กับ ท่า-ผัดประเวณี ประชาชน แล้ว-เริ่ม ที่-ซิกริม อิสราเอล และ-อาศัยอยู่
[H4124](#) [H1323](#) [H0413](#) [H2181](#) [H7851](#) [H3478](#) [H3427](#)

และอิสราเอลได้อาศัยอยู่ในเมืองซิกริม และประชากรเริ่มเล่นชู้กับบุตรสาวทั้งหลายของโมอับ

2
:וַיְהִי לְאֵלֶיךָ וַיִּקְרָבְךָ וַיִּשְׁכַּחְךָ וַיִּשְׁכַּחְךָ וַיִּשְׁכַּחְךָ
พระ-ของเขา แล้ว-กราบไหว้ ประชาชน แล้ว-กิน พระ-ของเขา ไปร่วม-เครื่องบูชา-ของ ประชาชน แล้ว-เซียม
[H0430](#) [H7812](#) [H0398](#) [H0430](#) [H2077](#) [H7121](#)

และหญิงเหล่านี้เซียมประชากรให้มายังการถวายบูชาต่อพระทั้งหลายของพวกเขา และประชากรได้รับประทานและกราบไหว้พระทั้งหลายของพวกเขา

3
:בְּיַשְׁרָאֵל וְיַהֲרָאֵל וְיַהֲרָאֵל וְיַהֲרָאֵל
ต่อ-อิสราเอล พระยาคเวห์ ของ แล้ว-พระพิโรธ กับ-พระบาอัลเปโธร์ อิสราเอล แล้ว-ผูกพัน
[H3478](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2734](#) [H1187](#) [H3478](#) [H6775](#)

และอิสราเอลก็ได้เข้าร่วมสัมพันธ์กับพระบาอัลเปโธร์ และพระพิโรธของพระเยโฮวาห์ก็ฟุ้งขึ้นต่ออิสราเอล

4
:אֲנֹכִי וְאַתָּה וְאַתָּה וְאַתָּה וְאַתָּה
พวกเขา แล้ว-แหวน ประชาชน หัวหน้า-ของ ทุก — จงนำ โมเสส แก่ พระยาคเวห์ แล้ว-ตรัส
[H0853](#) [H3363](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3947](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

:מִיַּשְׁרָאֵל וְיַהֲרָאֵל וְיַהֲרָאֵל וְיַהֲרָאֵל
จาก-อิสราเอล พระยาคเวห์ พระพิโรธ-ของ ความร้อน-แแห่ง แล้ว-จะหัน ดวงอาทิตย์ ต่อหน้า ต่อ-พระยาคเวห์
[H3478](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2740](#) [H7725](#) [H8121](#) [H5048](#) [H3068](#)

และพระเยโฮวาห์ตรัสกับโมเสสว่า จงจับหัวหน้าทั้งสี่ของประชากร และแหวนพวกเขาให้ตกแดดไว้ต่อพระพิโรธพระเยโฮวาห์ เพื่อพระพิโรธอันเกรี้ยวกราดของพระเยโฮวาห์จะถูกหันไปเสียจากอิสราเอล

5
:מִיַּשְׁרָאֵל וְיַהֲרָאֵל וְיַהֲרָאֵל וְיַהֲרָאֵל
ผู้ที่-ผูกพัน-กับ คน-ของเขา แต่ละคน จงฆ่า อิสราเอล ผู้พิพากษา-ของ แก่ โมเสส แล้ว-กล่าว
[H6775](#) [H0376](#) [H0376](#) [H2026](#) [H3478](#) [H8199](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

פְּתוּחַ: רַבְעָל
พระบาอัลเปโธร์
[H1187](#)

และโมเสสกล่าวแก่พวกผู้พิพากษาของอิสราเอลว่า พวกท่านทุกคนจงประหารบรรดาคนของคนที่ได้เข้าร่วมสัมพันธ์กับพระบาอัลเปโธร์เสีย

6
:אֲנִי וְאַתָּה וְאַתָּה וְאַתָּה וְאַתָּה
— พี่น้อง-ของเขา ถึง แล้ว-นำเข้ามา มาแล้ว อิสราเอล จาก-บุตร-ของ ชายคนหนึ่ง แล้ว-ถูก
[H0853](#) [H0251](#) [H0413](#) [H7126](#) [H0935](#) [H3478](#) [H0376](#) [H2009](#)

הַמְדַבֵּר וְיַהֲרָאֵל וְיַהֲרָאֵל וְיַהֲרָאֵל
แล้ว-พวกเขา อิสราเอล บุตร-ของ ชุมมูม-ของ ทั้งหมด และ-ต่อ-หน้า-ของ โมเสส ต่อ-หน้า-ของ หญิง-มิดยาน
[H1992](#) [H3478](#) [H5712](#) [H3605](#) [H4872](#) [H4084](#)

:מִדְבַּר הַחֲרָבִים
การประชุม เต็มที่-แห่ง ทางเข้า ร้องไห้
[H4150](#) [H0168](#) [H6607](#) [H1058](#)

และถูกเกิด ชายคนหนึ่งของลูกหลานของอิสราเอลมา และพาทหญิงคนหนึ่งมาซึ่งพี่น้องของเขาในสายตาของโมเสส และในสายตาของชุมมูมชนแห่งลูกหลานของอิสราเอลทั้งหมด ผู้ซึ่งกำลังร้องไห้อยู่ตรงหน้าประตูพลับพลาแห่งชุมมูมชน

חֶבְרֹן מִן־הַמִּדְבָּר וְהַיְזָבֵד וְהַיְזָבֵד וְהַיְזָבֵד וְהַיְזָבֵד וְהַיְזָבֵד וְהַיְזָבֵד וְהַיְזָבֵד 7
 ชุมบุม จาก-ท่ามกลาง แล้ว-ลุกขึ้น ปุโรหิต อาโรน บุตร-ของ เอลเออาซาร์ บุตร-ของ ฟิเมหัส แล้ว-เห็น
[H5712](#) [H8432](#) [H3548](#) [H0175](#) [H0499](#) [H6372](#) [H7200](#)

בְּיָדוֹ הָיָה חֶבְרֹן וְהַיְזָבֵד
 ใน-มือ-ของเขา หอก แล้ว-ห้อย
[H3027](#) [H7420](#) [H3947](#)

และเมื่อฟิเมหัส บุตรชายของเอลเออาซาร์ บุตรชายของอาโรน ผู้เป็นปุโรหิต เห็นดังนั้น เขาก็ลุกขึ้นไปจากท่ามกลางชุมบุมชน และถือขวานอันหนึ่งไว้ในมือของเขา

וַיִּבְרַח אִישׁ אֶחָד מֵעַמְּךָ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּבְרַח אִישׁ אֶחָד מֵעַמְּךָ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו 8
 ชาย — ทั้งสอง-ของเขา — แล้ว-แกง ห้องชั้นใน เข้าไปใน อิสราเอล ชาย ตาม แล้ว-เข้าไป
[H0376](#) [H0853](#) [H8147](#) [H0853](#) [H1856](#) [H6898](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0376](#) [H0935](#)

וַיִּבְרַח אִישׁ אֶחָד מֵעַמְּךָ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו וַיִּבְרַח אִישׁ אֶחָד מֵעַמְּךָ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו
 อิสราเอล บุตร-ของ จาก โรคระบาด แล้ว-หยุด ท้อง-ของเรือ ทะลุ หลุม และ อิสราเอล
[H3478](#) [H4046](#) [H6113](#) [H6897](#) [H0413](#) [H0802](#) [H0853](#) [H3478](#)

และเขาไล่ตามชายอิสราเอลคนนั้นเข้าไปในเตีร์ และแกงทะลุเขาที่งู ชายอิสราเอลคนนั้น และแกงทะลุท้องของหลุมคนนั้น ดังนั้นโรคระบาดนั้นจึงถูกยับยั้งไว้จากลูกหลานของอิสราเอล

וַיִּהְיֶה כִּי־יָבִיא אֶלְעָזָר בֶּן־פִּינְחָס וְהַיְזָבֵד וְהַיְזָבֵד 9
 — พัน สี่ สองหมื่น ใน-โรคระบาด ผู้ที่ตาย แล้ว-เป็น
[H0505](#) [H6242](#) [H0702](#) [H4046](#) [H4191](#) [H1961](#)

และคนเหล่านั้นที่ตายในโรคระบาดนั้น มีสองหมื่นสี่พันคน

וַיִּבְרַח אִישׁ אֶחָד מֵעַמְּךָ וַיֵּלֶךְ אַחֲרָיו 10
 ว่า โมเสส แก่ พระยาห์เวห์ แล้ว-ตรัส
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

และพระเยโฮวาห์ทรงกล่าวแก่โมเสส โดยตรัสว่า

מִן־הַמִּדְבָּר מִן־הַיְזָבֵד וְהַיְזָבֵד וְהַיְזָבֵד 11
 จาก ความพิโรธ-ของเรา — ได้หันกลับ ปุโรหิต อาโรน บุตร-ของ เอลเออาซาร์ บุตร-ของ ฟิเมหัส
[H2534](#) [H0853](#) [H7725](#) [H3548](#) [H0175](#) [H0499](#) [H6372](#)

וְלֹא־בָנִי וְלֹא־בְנֵי־בְנֵי וְלֹא־בְנֵי־בְנֵי 11
 แล้ว-ไม่ ใน-ท่ามกลาง-พวกเขา ความกระตือรือร้น-ของเรา — เมื่อ-มีความกระตือรือร้น อิสราเอล บุตร-ของ
[H3808](#) [H8432](#) [H7068](#) [H0853](#) [H7065](#) [H3478](#)

בְּיָדוֹ הָיָה חֶבְרֹן וְהַיְזָבֵד
 ด้วย-ความกระตือรือร้น-ของเรา อิสราเอล บุตร-ของ — เรา-ได้ทำลาย
[H7068](#) [H3478](#) [H0853](#) [H3615](#)

¶ ฟิเมหัส บุตรชายของเอลเออาซาร์ บุตรชายของอาโรน ผู้เป็นปุโรหิต ได้หันความกริ้วของเราไปเสียจากลูกหลานของอิสราเอล ขณะที่เขามีความกระตือรือร้นเพราะเห็นแก่เราในท่ามกลางพวกเขา จนเราไม่ได้เผาผลาญลูกหลานของอิสราเอลเสียในความหึงหวงของเรา

וְלֹא־בָנִי וְלֹא־בְנֵי־בְנֵי 12
 แห่ง-สันติภาพ พันธสัญญา-ของเรา — แก่-เขา ประทาน ดูก่เกิด-เรา จงกล่าว เพราะฉะนั้น
[H7965](#) [H1285](#) [H0853](#) [H5414](#) [H2009](#) [H0559](#)

ดังนั้นจงกล่าววว่า ¶ ดูก่เกิด เราให้พันธสัญญาแห่งสันติสุขของเราแก่เขา

תַּחֲתָי עֲלֵי כַּתְּמֵי בְּרִית אַחֲרָיו לְרַעְיָא לֹא הָיָה 13
 เพราะ มิธินด์ร แห่ง-ตำแหน่งปุโรหิต พันธสัญญา ภายหลัง-เขา และ-แก่-เชื้อสาย-ของเขา แก่-เขา แล้ว-จะเป็น
[H8478](#) [H5769](#) [H3550](#) [H1285](#) [H2233](#) [H1961](#)

אֵלֵינוּ בְּנֵי עַל-וַיְכַרְבֵּן לְאֵלֵינוּ קִנְיָא אֲשֶׁר
 อิสราเอล บุตร-ของ เพื่อ แล้ว-ทำ-การสมมลทินบาป เพื่อ-พระเจ้า-ของเขา มีความกระตือรือร้น ซึ่ง
[H3478](#) [H0430](#) [H7065](#)

และเขาจะ-ได้พันธสัญญานั้น และเชื้อสายของเขาที่มาจากหลังเขา คือเป็นพันธสัญญาแห่งตำแหน่งปุโรหิตเป็นมิธย เพราะเขามีความกระตือรือร้นเพื่อพระเจ้าของเขา และได้ทำการสมมลทินบาปให้ลูกหลานของอิสราเอล

סָלַח בֶּן-בְּנֵי מִצְרַיִם הַמְּדַבְּרִים אֶת-הַכֹּהֵן אֲשֶׁר הַמְּדַבְּרִים לְאֵלֵינוּ אִישׁ וְעַמּוּ 14
 สาธุ บุตร-ของ คิมร์ หญิง-มิดยาน กับ ถูกฆ่า ซึ่ง ผู้ที่-ถูกฆ่า อิสราเอล ชาย แล้ว-ชื่อ-ของ
[H4084](#) [H0854](#) [H5221](#) [H5221](#) [H3478](#) [H0376](#) [H8034](#)

לְשֵׁמֵנוּ אֶבְרָתָא נְשֵׁיאַת
 ของ-เผ่าซิเมโอน บิดา บ้าน-ของ เจ้าชาย
[H8099](#) [H0001](#)

บัดนี้ ชื่อของคนอิสราเอลที่ถูกฆ่า นั้น คือถูกฆ่าพร้อมกับหญิงชาวมีเดียนคนนั้น คือคิมร์ บุตรชายของสาธุ ผู้เป็นประมุขของครอบครัวที่เป็นหัวหน้าท่ามกลางเผ่าซิเมโอน

בֵּיתָא תְּמֵאָה שְׂאֵרָא צִוְרָא בַּת-כּוֹזָבִיבַי הַמְּדַבְּרִים הַמְּדַבְּרִים לְאֵלֵינוּ אִישׁ וְעַמּוּ 15
 บ้าน-ของ คนชาติ-ของ หัวหน้า สุร์ ธิดา-ของ คอสบี หญิง-มิดยาน ผู้ที่-ถูกฆ่า หญิง แล้ว-ชื่อ-ของ
[H0523](#) [H6698](#) [H1323](#) [H3579](#) [H4084](#) [H5221](#) [H0802](#) [H8034](#)

אֶבְרָתָא הָאָהָרָא בְּמִדְיָן אֶבְרָתָא
 — เขา ใน-มิดยาน บิดา
[H1931](#) [H4080](#) [H0001](#)

และชื่อของหญิงชาวมีเดียนที่ถูกฆ่า คือคอสบี บุตรสาวของสุร์ ผู้เป็นหัวหน้าของประชาชนหนึ่ง และของครอบครัวที่เป็นใหญ่ในมีเดียน

לְאֵמָרָא מִשֵׁי אֶל-יְהוָה וַיְדַבֵּר 16
 ว่า โมเสส แก่ พระยาห์เวห์ แล้ว-ตรัส
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

และพระเยโฮวาห์ทรงกล่าวแก่โมเสส โดยตรัสว่า

אֲתָנִים וְצִוְרָא אֶת-צִוְרָא
 พวกเขา แล้ว-จงโจมตี ชาว-มิดยาน — จงเบียดเบียน
[H0853](#) [H5221](#) [H4084](#) [H0853](#)

จงก่อควนคนมีเดียน และทำลายพวกเขา

לְכֹם נִכְלָהוּ אֲשֶׁר-בְּנֹכְלֵיהֶם לְכֹם הֵם צִרְרִים כִּי 18
 แก่-พวกเจ้า ได้วางอุบาย ซึ่ง ด้วย-อุบาย-ของพวกเขา แก่-พวกเจ้า พวกเขา ศัตรู เพราะ
[H5230](#) [H5231](#) [H1992](#)

מִדְיָן נְשֵׁיאַת בַּת-כּוֹזָבִיבַי רִבְרָא וְעַל-פְּאֹרָה רִבְרָא עַל- 18
 มิดยาน เจ้าชาย ธิดา-ของ คอสบี เรื่อง-ของ และ-ใน-เรื่อง-ของ เปโลร์ เรื่อง-ของ ใน-เรื่อง-ของ
[H4080](#) [H1323](#) [H3579](#) [H1697](#) [H6465](#) [H1697](#)

פְּאֹרָה רִבְרָא עַל-הַמְּדַבְּרִים בְּיוֹם-הַמְּדַבְּרִים מִתְּקַא
 เปโลร์ เรื่อง-ของ ใน-เรื่อง-ของ โรคระบาด ใน-วัน-ของ ผู้ที่-ถูกฆ่า นื่องสาว-ของเขา
[H6465](#) [H1697](#) [H4046](#) [H3117](#) [H5221](#) [H0269](#)

เพราะพวกเขาก่อควนพวกเจ้าด้วยอุบายทั้งหลายของพวกเขา ซึ่งพวกเขาได้ล่อลวงพวกเจ้าในเรื่องของเปโลร์ และใน-เรื่อง-ของคอสบี บุตรสาวของประมุขคนหนึ่งแห่งมีเดียน หญิงสาวของพวกเขา ซึ่งได้ถูกฆ่าในวันแห่งโรคระบาดนั้นเพราะเห็นแก่เปโลร์